

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa79172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Историко-филологический институт
Факультет русской филологии
Кафедра славянской филологии

Согласовано управлением организации
и контроля качества образовательной
деятельности

« 31 » май 2019 г.

Начальник управления

/М.А. Миненкова/

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол « 31 » май 2019 г. № 6

Председатель

/Г.Е. Суслин/

Рабочая программа дисциплины
Лингвострановедение

Направление подготовки
44.03.01 Педагогическое образование

Профиль:

Русский язык как иностранный

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической
комиссией историко-филологического
института:

Протокол « 31 » 20 г. № 3

Председатель УМКом

/О.В. Шапарина/

Рекомендовано кафедрой русской
литературы XX века:

Протокол « 31 » 20 г. № 3

Декан факультета

/О.В. Шаталова/

Мытищи
2019

Автор-составитель:

Петанова Анна Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания

Рабочая программа дисциплины «**Лингвострановедение**» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование» (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации №121 от 22.02.2018г.

Дисциплина входит в блок Б1 (Б1.В.ДВ.01.01) части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений, и является дисциплиной по выбору.

Рецензент:

Хехтель А.С., кандидат педагогических наук, доцент, начальник Департамента научной деятельности Института русского языка им. А.С. Пушкина.

Согласование с деканом факультета русской филологии, реализующего образовательную программу высшего образования.

Декан факультета

/О.В. Шаталова/

УП 2019

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ	3
1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	Error! Bookmark not defined.
1.1. <i>Цель и задачи дисциплины</i>	4
1.2. <i>Планируемые результаты обучения</i>	5
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	6
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	7
3.1. <i>Объем дисциплины</i>	7
3.2. <i>Содержание дисциплины</i>	8
3.2.1. <i>Содержание лекционных и практических занятий</i>	8
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	9
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	11
5.1. <i>Перечень компетенций с указаниями этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы</i>	11
5.2. <i>Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания</i>	15
5.3. <i>Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков</i>	16
5.3.1. <i>Контрольные задания и вопросы для текущего контроля знаний</i>	16
5.3.2. <i>Контрольные задания и вопросы для промежуточного контроля знаний</i>	16
5.3.3. <i>Примерная тематика докладов</i>	17
5.3.4. <i>Примерная тематика презентаций</i>	18
5.4. <i>Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций</i>	18
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	23
6.1. <i>Основная литература</i> Error! Bookmark not defined.	23
6.2. <i>Дополнительная литература</i>	23
6.3. <i>Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</i>	23
7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	24
8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	27
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	28

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Целями освоения дисциплины «Лингвострановедение» являются формирование профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ОП ВО 44.03.01 по направлению «Педагогическое образование» (профиль «Русский язык как иностранный»), формирование знаний о специфике лингвострановедческого аспекта обучения и знакомство с методологическими основами лингвострановедения. В качестве основного используется культуроведческий аспект. Основной метод – лингвокультурологический.

Главной задачей курса является формирование у бакалавров представления о неразрывной связи языка и культуры, неразрывности процесса обучения новому языку и приобщения к основам национальной культуры, отражающей национальную картину мира.

Результаты освоения ОП ВО определяются приобретаемыми выпускником МГОУ компетенциями, то есть способностью выпускника-бакалавра применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности. Компетенции выпускника по направлению подготовки бакалавров непосредственно связаны с областью, объектами, видами и задачами профессиональной деятельности выпускника.

Для успешной реализации этой задачи будущий выпускник должен получить в вузе лингвистическую научную базу, чтобы в дальнейшем видеть специфику отношений языка и общества, уметь анализировать различные языковые ситуации, владеть методикой историко-лингвистического анализа, анализировать языковые и экстралингвистические факторы, лежащие в основе различных изменений, происходящих в языке.

Задачи дисциплины, решение которых обеспечивает достижение цели:

- определить источники и носители основ национально-культурной информации;
- познакомить с методикой работы с источниками и носителями основ национально-культурной информации;
- рассмотреть реляционные единицы языка и вербальные языки с позиции лингвострановедения.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

Код компетенции	Результаты освоения ОПВО (Содержание компетенций в соответствии с ФГОС)
ДПК-3	Способность организовывать деятельность обучающихся, направленную на развитие и поддержание у них познавательной активности, самостоятельности, инициативы и творческих способностей
ДПК-11	Готовность к проектированию ситуаций и событий, развивающих эмоционально-ценностную сферу обучающегося (культуру переживаний и ценностные ориентации обучающегося)

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Лингвострановедение» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока 1 учебного плана направления подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование» и является дисциплиной по выбору. Курс изучается студентами на третьем курсе в шестом семестре (Б1.В.ДВ.01.01).

Логически и содержательно методически взаимосвязана с дисциплинами ОПВО, указанными в таблице № 1.

Таблица 1

№№	Наименование дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ОПВО
1.	Введение в специальность	1	Б1.О.14.02
2.	Введение в языкознание	1	Б1.О.13.03
3.	Современный русский язык	2-8	Б1.О.13.01
4.	Лингвокультурология	3	Б1. В.ДВ. 02.01
5.	Язык и культура	3	Б1. В.ДВ. 02.02
6.	Фонетика в аспекте преподавания русского языка как иностранного	3	Б1.О.14.03
7.	Теоретически основы преподавания русского языка как иностранного	5	Б1.О.14.08
8.	Педагогическая деятельность в полиэтнической и поликультурной среде	5	Б1.О.10.02
9.	Морфология в аспекте преподавания русского языка как иностранного	5-6	Б1.О.14.05
10.	Теория и методика преподавания русского языка как иностранного	5-6	Б1.В.02.03
11.	Русский язык и культура речи	6	Б1.О.03
12.	Практикум по работе с учебником русского языка как иностранного	7	Б1.О.14.01
13.	Общее языкознание	7	Б1.О.13.02
14.	Синтаксис в аспекте русского языка как иностранного	7-8	Б1.О.14.06
15.	Стилистика в аспекте преподавания русского языка как иностранного	8	Б1.О.14.07

При освоении данной дисциплины необходимы умения и готовность («входные» знания) обучающегося по дисциплинам 1-8, указанным в таблице 1.

Параллельно с данной дисциплиной («входные-параллельные» знания) изучаются дисциплины 9-11.

Теоретическими дисциплинами, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее, являются 12-15.

3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения		
	Очная	Заочная	Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2		
Объем дисциплины в часах	72		
Контактная работа:	36,2		
Лекции	14		
Практические занятия	22		

Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,2		
Зачет	0,2		
Самостоятельная работа	28		
Контроль	7,8		

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа
Тема 1. Теоретические основы лингвострановедения	1	2	2
Тема 2. Номинативные единицы языка как носители и источники национально-культурной информации	1	2	2
Тема 3. Национально-культурная семантика русской фразеологии	2	2	2
Тема 4. Лингвострановедческая семантизация	2	2	2
Тема 5. Реляционные единицы языка в ключе лингвострановедения	1	2	4
Тема 6. Текст в лингвострановедческом рассмотрении	1	4	4
Тема 7. Лингвострановедческое значение невербальных языков	2	2	4
Тема 8. Лингвострановедческая зрительная наглядность	2	4	4
Тема 9. Искусство как средство отражения мира, накопления и хранения лингвострановедческой информации	2	2	4
Итого:	14	22	28

3.2.1. Содержание лекционных и практических занятий.

Тема 1. Теоретические основы лингвострановедения

Исторический взгляд на социальную природу языка. Термин «лингвострановедение», предмет лингвострановедения, лингвострановедение как аспект в преподавании языка. Методологические основы лингвострановедения. Понятие «лингвострановедческая компетенция».

Тема 2. Номинативные единицы языка как носители и источники национально-культурной информации

Структура слова в теории лингвострановедения. Классификация слов в зависимости от местоположения СД. Классификация апеллятивов. Фоновые особенности терминологической и ономастической лексики. Национально-культурная семантика топонимики. Лексический фон.

Тема 3. Национально-культурная семантика русской фразеологии

Определение фразеологизма. Фразеологический фон и его семантика. Работа с русской фразеологией в иноязычной аудитории. Национально-культурная семантика языковых афоризмов. Понятие языкового афоризма. Афористический уровень языка. Двуплановость семантики афоризма. Афористический фон. Использование и модификация языковых афоризмов в речи.

Тема 4. Лингвострановедческая семантизация

Понятие «семантизация» в лингвистике, в лингводидактике и в лингвострановедении. Лингвострановедческий словарь. Особенности и способы лингвострановедческой семантизации.

Тема 5. Реляционные единицы языка в ключе лингвострановедения

Русская фонетика и интонация как феномен национальной культуры. Словообразование, морфология и синтаксис в лингвострановедческом рассмотрении.

Тема 6. Текст в лингвострановедческом рассмотрении

Прагматичные и проективные тексты. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения.

Тема 7. Лингвострановедческое значение невербальных языков

Русский соматический язык и язык повседневного поведения. Пласт соматических речений в русском языке и его значение для лингвострановедения. Лингводидактические вопросы.

Тема 8. Лингвострановедческая зрительная наглядность

Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно-аккультурирующей функции. Обучающая дополнительность зрительного и вербального рядов. Мера глубины страноведческих изображений. Включение в учебный процесс многоплановых картин и приемы работы с ними.

Тема 9. Искусство как средство отражения мира, накопления и хранения лингвострановедческой информации

Художественная литература в лингвострановедческом рассмотрении. Слово-понятие и слово-образ. Лингводидактические вопросы работы с произведениями художественной литературы.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Теоретические основы лингвострановедения	Исторический взгляд на социальную природу языка	2	Реферирование, конспект литературы	Литература по основному и дополнительному списку	Подбор и обзор литературы. Конспект
Номинативные единицы языка как носители и источники национально-культурной	Национально-культурная семантика топонимики	2	Реферирование, конспект литературы	Литература по основному и дополнительному списку	Конспект. Реферат

информации					
Национально-культурная семантика русской фразеологии	Использование и модификация языковых афоризмов в речи	2	Подготовка доклада	Литература по основному списку	Доклад (выступление)
Лингвострановедческая семантизация	Лингвострановедческий словарь	2	Реферирование, конспект литературы	Литература по основному списку	Конспект
Реляционные единицы языка в ключевых лингвострановедениях	Словообразование, морфология и синтаксис в лингвострановедческом рассмотрении	4	Реферирование, конспект литературы	Литература по основному списку	Подбор и обзор литературы. Конспект
Текст в лингвострановедческом рассмотрении	Лингвострановедческий компонент чтения	4	Реферирование литературы Работа с использованием мультимедийных источников, Интернета	Литература по основному и дополнительному списку	Подбор и обзор литературы. Конспект. Мультимедийная презентация
Лингвострановедческое значение невербальных языков	Русский соматический язык и язык повседневного поведения	4	Реферирование литературы Работа с использованием мультимедийных источников, Интернета	Литература по основному и дополнительному списку. Электронные учебно-методические комплексы библиотеки	Подбор и обзор литературы. Конспект. Мультимедийная презентация
Лингвострановедческая зрительная наглядность	Обучающая дополнительность зрительного и вербального рядов	4	Реферирование, конспект литературы	Литература по основному и дополнительному списку. Электронные учебно-	Подбор и обзор литературы.

				методические комплексы библиотеки	
Искусство как средство отражения мира, накопления и хранения лингвострановедческой информации	Художественная литература в лингвострановедческом рассмотрении	4	Работа с использованием мультимедийных источников, Интернета	Литература по основному и дополнительному списку. Электронные учебно-методические комплексы библиотеки	Подбор и обзор литературы. Мультимедийная презентация.
ВСЕГО:		28			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
ДПК-3 Способность организовывать деятельность обучающихся, направленную на развитие и поддержание у них познавательной активности, самостоятельности, инициативы и творческих способностей.	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.
ДПК-11 Готовность к проектированию ситуаций и событий, развивающих эмоционально-ценностную сферу обучающегося (культуру переживаний и ценностные ориентации обучающегося).	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
-------------------------	--------------------------	-------------------	----------------------	---------------------	------------------

ДПК-3	Пороговый	Работа на занятиях. Участие в обсуждении и учебном диалоге. Устный и письменный опрос. Подготовка конспектов. Выполнение домашних заданий, работа с дополнительными источниками. Выполнение тестовых заданий.	Знать: базовые постулаты современного лингвострановедения, терминологический аппарат Уметь: применять полученные знания и умения на практике, анализировать различные концепции концептуализации и категоризации национальных культур и языковых фактов	Текущий контроль: устные ответы на занятиях. Промежуточная аттестация: зачет.	41-60 баллов
	Продвинутый	Активная работа на лекционных и практических занятиях. Участие в дискуссии. Подготовка конспектов. Монологические сообщения о результатах самостоятельной работы. Выполнение заданий поисково-аналитического характера. Выполнение тестовых заданий. Подготовка доклада. Подготовка презентаций. Изучение литературы, просмотр сайтов Интернета.	Знать: базовые постулаты современного лингвострановедения, терминологический аппарат Уметь: применять полученные знания и умения на практике, анализировать различные концепции концептуализации и категоризации национальных культур и языковых фактов Владеть: навыками лингвострановедческого анализа, оперировать языковым материалом и культурологическими примерами, основными методами и приемами анализа лингвистических явлений различного типа.	Текущий контроль: устные ответы на занятиях, выполнение заданий самостоятельной работы. Промежуточная аттестация: зачет.	61-100 баллов
	Пороговый	Работа на занятиях. Участие в обсуждении и учебном диалоге. Устный и письменный опрос. Подготовка конспектов. Выполнение домашних заданий, работа с	Знать: факторы, способствующие установлению взаимопонимания между коммуникантами; факторы, препятствующие успешному межкультурному общению; причины возникновения культурного шока и	Текущий контроль: устные ответы на занятиях. Промежуточная аттестация: зачет.	41-60 баллов

ДПК -11		дополнительными источниками. Выполнение тестовых заданий.	способов его преодоления. Уметь: распознавать культурно-языковые коды в межкультурном диалоге; применять способы оптимизации межкультурного общения; находить пути преодоления культурного шока.		
	Продвинутый	Активная работа на лекционных и практических занятиях. Участие в дискуссии. Подготовка конспектов. Монологические сообщения о результатах самостоятельной работы. Выполнение заданий поисково-аналитического характера. Выполнение тестовых заданий. Подготовка доклада. Подготовка презентаций. Изучение литературы, просмотр сайтов Интернета.	Знать: факторы, способствующие установлению взаимопонимания между коммуникантами; факторы, препятствующие успешному межкультурному общению; причины возникновения культурного шока и способов его преодоления. Уметь: распознавать культурно-языковые коды в межкультурном диалоге; применять способы оптимизации межкультурного общения; находить пути преодоления культурного шока. Владеть: методикой учета факторов, определяющих эффективность межкультурных и межъязыковых контактов; методикой преодоления проблем, возникающих в процессе приспособления личности к новому культурному окружению.	Текущий контроль: устные ответы на занятиях, выполнение заданий самостоятельной работы. Промежуточная аттестация: зачет.	61-100 баллов

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

5.3.1. Контрольные задания и вопросы для текущего контроля знаний

1. Назовите 5 основных принципов лингвострановедения и расскажите о них.
2. Какова структура слова в теории лингвострановедения?
3. Что включается в понятие «семантизация» в лингвострановедении?
4. Назовите виды учебного текста, содержащего страноведческую информацию.
5. Почему можно сказать, что художественная литература – средство отражения мира, накопления и хранения лингвострановедческой информации?
6. Назовите приемы работы с произведениями художественной литературы.

Примерные тестовые задания:

1. Какому понятию соответствует следующее определение: «слова, которые обозначают предметы и явления, имеющие аналоги в сопоставляемой культуре, но различаются по каким-то национальным особенностям функционирования, формы, предназначения предметов и т.п.»?
 А) коннотативная лексика
 Б) заимствованная лексика
 В) реалии
 Г) окказиональная лексика
 Д) фоновая лексика
2. Какому понятию соответствует следующее определение: «слова, совпадающие по основному значению, но различающиеся по культурно-историческим ассоциациям»?
 А) реалии
 Б) заимствованная лексика
 В) фоновая лексика
 Г) коннотативная лексика
 Д) окказиональная лексика
3. Соотнесите следующие понятия и их определения:

Собственно реалии	референты, тождественные по своим существенным и второстепенным признакам в сопоставляемых культурах
Квазиреалии	референты, которые по своим существенным и второстепенным признакам являются уникальными, присущими лишь одной из сопоставляемых культур.
Универсалии	референты, тождественные по своим существенным признакам, но различающиеся по второстепенным

4. Укажите географические реалии:
 А) Названия географических объектов, связанных с человеческой деятельностью
 Б) Названия растений
 В) Названия этнонимов
 Г) Названия административно-территориальных единиц
 Д) Названия видов транспорта
5. Укажите общественно-политические реалии:
 А) Названия орудий труда
 Б) Названия животных
 В) Названия деталей населенного пункта
 Г) Названия титулов, обращений, степеней.
 Д) Названия военных реалий

Контрольная работа по курсу «Лингвострановедение» может содержать следующие задания: 1) перевод текста изучаемого языка 2) подбор к дефинициям подходящего слова из списка 3) вставьте в предложения недостающие слова по теме 4) прочитайте текст с новыми словами. Воспроизведите контексты новых слов. (работа выполняется на примере изучаемого языка)

5.3.2. Контрольные задания и вопросы для промежуточного контроля знаний

1. Термин «лингвострановедение», предмет лингвострановедения, определение лингвострановедения как аспекта в преподавании языка.
2. Методологические основы лингвострановедения.
3. Лингвострановедческая компетенция.
4. Структура слова в теории лингвострановедения.
5. Классификация слов в зависимости от местоположения национально-культурного компонента семантики.
6. Классификация апеллятивов.
7. Национально-культурная семантика терминов, топонимов и ономастической лексики.
8. Национально-культурная семантика русской фразеологии.
9. Национально-культурная семантика языковых афоризмов.
10. Особенности лингвострановедческой семантизации.
11. Способы лингвострановедческой семантизации.
12. Лингвострановедческий словарь.
13. Реляционные единицы языка в ключе лингвострановедения.
14. Русский соматический язык и язык повседневного общения.
15. Лингвострановедческая роль соматических речений.
16. Лингвострановедческая зрительная наглядность.
17. Приемы работы с произведениями изобразительного искусства.
18. Учебные тексты, содержащие страноведческую информацию (многообразие терминологического обозначения).
19. Способы повышения лингвострановедческой отдачи учебного текста.
20. Роль лингвострановедческого комментария.
21. Критерии отбора художественных текстов для обучения иностранцев русскому языку.
22. Адаптация художественного произведения.
23. Лингвострановедческая работа над художественным текстом.

5.3.3. Примерная тематика докладов.

1. Фоновые особенности терминов, топонимов и ономастической лексики.
2. Система упражнений по работе с русскими фразеологизмами.
3. Языковые афоризмы как источник лингвокультурных реалий.
4. Роль лингвострановедческого комментария.
5. Язык СМИ в иностранной аудитории.
6. Соматические речения как средство выражения национальной культуры.
7. Использование иллюстративного материала на занятиях по русскому языку с иностранными учащимися.
8. Идиомы как отражение этических норм, правил социальной жизни и поведения в обществе, отношение нации через ее культуру и язык к миру, другим народам и культурам.
9. Особенности художественного текста в методическом аспекте.
10. Узуально-поведенческий тип лингвострановедческого учебного текста.
11. Критерии отбора художественного произведения для работы в иноязычной аудитории.

5.3.4. Примерная тематика презентаций

1. Национальная картина мира
2. Отражение национального характера в языке
3. Речевой этикет как аспект национальной речевой культуры.
4. Системная лингвострановедческая семантизация как прием анализа языка
5. Культурные и социально-исторические особенности страны изучаемого языка (язык на выбор)

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Промежуточная аттестация по курсу учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы бакалавра, дисциплинированность, самостоятельность. В освоении дисциплины используются формы самостоятельной работы, текущего контроля оцениваемой по балльной шкале:

- 1) посещение лекций и практических занятий (max = 15 баллов);
- 2) результаты самостоятельной подготовки (max = 45 баллов):
 - устный ответ (max = 10 баллов);
 - выполнение практических заданий и упражнений (контрольная работа) (max = 5 баллов);
 - конспектирование (тезирование) указанных тем (max = 10 баллов);
 - подготовка доклада - (max = 10 баллов);
 - выполнение тестовых заданий (max = 5 баллов);
 - подготовка презентации (max = 5 баллов)
- 3) зачет - (40 баллов).

Общее количество баллов по дисциплине = 100 баллов.

На зачете

баллы конвертируется в оценку «зачтено и «не зачтено» по следующей схеме:

Оценка	Баллы	Показатели
Зачтено	41-100	Студент твердо знает учебно-программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применить теоретические положения и владеет необходимыми навыками при выполнении практических задач, а также выполнил все творческие задания по каждой теме.
Не зачтено	1-40	Студент не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большим затруднением выполняет практические работы, не выполняет задания, предусмотренные формами текущего и промежуточного контроля.

Собеседование. Средство контроля на практическом занятии, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Необходимое методическое обеспечение: комплект вопросов для устного опроса студентов, перечень вопросов к практическому занятию, задания для

практического занятия, вопросы для самостоятельного изучения.

Шкала оценивания устного ответа

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетв. уровень
Понимает свою задачу при подготовке ответа	2	1,5	1	0
Понимает содержание изучаемого материала	2	1,5	1	0
Проработал указанные источники для ответа	2	1,5	1	0
Логично излагает главные положения вопроса	2	1,5	1	0
Проявляет самостоятельность в оценке изученного	2	1,5	1	0
	10	7,5	5	0

Конспектирование отдельных тем

Конспект – краткое изложение прочитанного или услышанного. Методика составления: а) внимательно прочитайте текст учебного пособия (статьи, интернет-источника) по теме; б) выделите главную мысль; в) разбейте текст на абзацы; г) кратко изложите содержание текста по абзацам.

Требования при составлении: а) избегайте эмоциональных оценок; фиксируйте даты, таблицы, схемы, собственные имена, приводите цифры; будьте предельно точны; б) обозначайте тему цветной пастой; в) подзаголовок обычной, подчеркивание – цветной; г) сделайте обобщение в конце конспекта, начиная со слов: «Итак», «Следовательно», «Таким образом».

Шкала оценивания тезисных конспектов

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетвор. уровень	Неудовлетв. уровень
Представлены все темы	2	1,5	1	0
Проработаны все источники по теме	2	1,5	1	0
Даны определения базовых понятий	2	1,5	1	0
Выделены главные положения	2	1,5	1	0
Достаточно раскрыты положения по теме	2	1,5	1	0
	10	7,5	5	0

Выполнение письменных работ.

Под творческими заданиями понимаются такие учебные задания, которые требуют от учащихся не простого воспроизводства информации, а творчества, поскольку задания содержат больший или меньший элемент неизвестности и имеют, как правило, несколько подходов. Творческое задание составляет содержание, основу любого интерактивного метода. Творческое задание (особенно практическое и близкое к жизни обучающегося) придает смысл обучению, мотивирует учащихся. Неизвестность ответа и возможность найти свое собственное «правильное» решение, основанное на своем персональном опыте и опыте своего коллеги, друга, позволяют создать фундамент для сотрудничества, сообучения, общения всех

участников образовательного процесса, включая педагога. Выбор творческого задания сам по себе является творческим заданием для педагога, поскольку требуется найти такое задание, которое отвечало бы следующим критериям: не имеет однозначного и односложного ответа или решения, является практическим и полезным для учащихся, связано с жизнью учащихся, вызывает интерес у учащихся, максимально служит целям обучения.

Контрольная работа

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Контрольная работа – письменное задание, выполняемое в течение заданного времени. Как правило, контрольная работа предполагает наличие определенных ответов.

Шкала оценивания письменных заданий и упражнений

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетвор. уровень
Содержание: 1) соответствие предполагаемым ответам; 2) правильное использование алгоритма выполнения действий (методики, технологии и т.д.); 3) логика рассуждений; 4) неординарность подхода к решению.	2	2	1	0
Соблюдение требований к оформлению: 1) культура изложения; 2) владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; 3) соблюдение требований к объему.	2	1	1	0
Грамотность изложения: 1) отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; 2) отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых.	1	1	1	0
	5	4	3	0

Выполнение тестовых заданий

Тестовая система предусматривает вопросы / задания, на которые студент должен дать один или несколько вариантов правильного ответа из предложенного списка ответов. При поиске ответа необходимо проявлять внимательность. Прежде всего, следует иметь в виду, что в предлагаемом задании всегда будет один правильный и один неправильный ответ. Всех правильных или всех неправильных ответов (если это специально не оговорено в формулировке вопроса) быть не может. Нередко в вопросе уже содержится смысловая подсказка, что правильным является только один ответ, поэтому при его нахождении продолжать дальнейшие поиски уже не требуется. На отдельные тестовые задания не существует однозначных ответов, поскольку хорошее знание и понимание содержащегося в них материала позволяет найти такие ответы самостоятельно. Именно на это студентам и следует ориентироваться, поскольку полностью запомнить всю получаемую информацию и в точности ее воспроизвести при ответе невозможно.

Кроме того, вопросы в тестах могут быть обобщенными, не затрагивать каких-то деталей. Тестовые задания сгруппированы по темам учебной дисциплины. Количество тестовых

вопросов / заданий по каждой теме дисциплины определено так, чтобы быть достаточным для оценки знаний студента по всему пройденному материалу.

Шкала оценивания тестирования

Тестовые задания оцениваются в баллах (0,5 балла за каждый правильный ответ). По завершении тестирования баллы суммируются. При правильном выполнении 10 тестовых заданий максимально можно набрать 5 баллов.

Подготовка доклада.

Доклад - это краткое изложение в письменном (устном) виде содержания и результатов индивидуальной учебно-исследовательской деятельности, имеет регламентированную структуру, содержание и оформление. Его задачами являются:

1. Формирование умений самостоятельной работы студентов с источниками литературы, их систематизация;
2. Развитие навыков логического мышления;
3. Углубление теоретических знаний по проблеме исследования.

Текст доклада должен содержать аргументированное изложение определенной темы. Доклад должен быть структурирован (по главам, разделам, параграфам) и включать разделы: введение, основная часть, заключение, список используемых источников. В зависимости от тематики доклада к нему могут быть оформлены приложения, содержащие документы, иллюстрации, таблицы, схемы и т. д.

Шкала оценивания доклада

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетвор. уровень
Наличие обоснования выбора темы, ее актуальности; наличие сформулированных целей и задач работы; наличие краткой характеристики первоисточников	2	1,5	1	0
Структурирование материала по разделам, параграфам, абзацам; соответствие содержания материала теме доклада	2	1,5	1	0
Проблемность и разносторонность в изложении материала; выделение в тексте основных понятий и терминов, их толкование; наличие примеров, иллюстрирующих теоретические положения; наличие выводов по результатам анализа; выражение своего мнения по проблеме	2	1,5	1	0
Оформление доклада в соответствии с требованиями	2	1,5	1	0
Защита доклада: свободное владение материалом доклада,	2	1,5	1	0

качество ответов на вопросы				
	10	7,5	5	0

Создание материалов-презентаций

Презентация — это документ или комплект документов, предназначенный для представления чего-либо (организации, проекта, продукта и т.п.). Цель презентации — донести до целевой аудитории полноценную информацию об объекте презентации в удобной форме.

Шкала оценивания компьютерной презентации

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетвор. уровень
Содержание презентации: соответствие материала презентации заданной теме; грамотное использование терминологии; обоснованное применение эффектов визуализации и анимации; общая грамотность; логичность изложения материала, доказательность, аргументированность	2	2	1	0
Оформление презентации: творческий подход к оформлению презентации; соблюдены требования к первому и последним слайдам, прослеживается обоснованная последовательность слайдов и информации на слайдах, необходимое и достаточное количество фото- и видеоматериалов, учет особенностей восприятия графической (иллюстративной) информации, корректное сочетание фона и графики, дизайн презентации не противоречит ее содержанию, грамотное соотнесение устного выступления и компьютерного сопровождения, общее впечатление от мультимедийной презентации	2	1	1	0
Речевое сопровождение презентации: построение речи; использование языковых (метафоры, фразеологизмы, пословицы, поговорки и т.д.) и неязыковых (поза, манеры и пр.)	1	1	1	0

средств выразительности; фонетическая организация речи, правильность ударения, четкая дикция, логические ударения				
	5	4	3	0

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология [Текст]: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. пособие. - 3-е изд. - М.: Флинта, 2013. - 288с.

6.2. Дополнительная литература

1. Маслова В. А. Лингвокультурология : учебное пособие : для студентов вузов. - 4-е изд., стер. - Москва : Academia, 2010

Никитина, Л. Б. Категориальные семантические черты образа homo sapiens в русской языковой картине мира [Электронный ресурс] : монография / Л.Б. Никитина. - 2-е изд, стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976511552.html>.

2. Радбиль Т. Б. Основы изучения языкового менталитета [Электронный ресурс] : учеб. Пособие / Радбиль Т.Б. - М. : ФЛИНТА, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507005.html>

3. Киров Е.Ф. Когнитивная модель речевой деятельности//Русское слово в мировой культуре. Пленарное заседание. Материалы 10 Конгресса МАПРЯЛ. Т.1. – СПб., 2003.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

К средствам обучения дисциплине относятся:

- специально оборудованная аудитории и компьютерный класс;
- выход в сеть Интернет:
 - * [http:// www.edu.km.ru](http://www.edu.km.ru) – сайт Отдела образовательных проектов компании «Кирилл и Мефодий».
 - * [http:// www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) – Национальный корпус русского языка.
 - * [http:// www.filologia.ru](http://www.filologia.ru) – научные филологические труды «Филология».
 - * <http://www.jazyki.ru>
 - * <http://www.philology.ru>
 - * <http://www.informika.net>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Преподавание «Лингвострановедения» предполагает следующие **формы учебной деятельности**: лекционный курс, практические занятия, самостоятельную и индивидуальную работу.

В **лекционном курсе** основное внимание следует уделить методам и приемам лингвострановедческого анализа. Особенности национально-культурного поля носителей языка и его отражения в основных единицах речи.

В организации **практических занятий** основное внимание должно быть сосредоточено на отборе фактического материала по каждому пункту плана практического занятия. На практических занятиях отрабатываются навыки лингвострановедческого анализа различных единиц. Группа при обсуждении заявленных вопросов должна прийти к какому-либо заключению и вынести итоговое решение. Преподаватель в этой структуре является таким же участником, может и должен задавать вопросы выступающим, участвовать в дискуссии, при

этом преподаватель составляет задания, проверяет и комментирует их, чтобы заявленные вопросы были раскрыты и обсуждены в течение определенного времени с учётом выделяемых на практические занятия аудиторных часов.

Методические рекомендации по работе с научной и учебно-методической литературой:

1. Составьте перечень книг, с которыми следует познакомиться; не старайтесь запомнить все, что вам в ближайшее время не понадобится, запомните только, где можно отыскать необходимый материал.

2. Перечень должен быть систематизированным (необходимо для практических занятий, зачета).

3. Обязательно выписывайте все выходные данные по каждой книге.

4. Разберитесь для себя, какие книги (или какие главы книг) следует прочитать более внимательно, а какие – просмотреть.

5. При составлении перечня литературы посоветуйтесь с преподавателями и научными руководителями, эрудированными однокурсниками, которые помогут Вам лучше сориентироваться, на что стоит обратить больше внимания.

6. Все прочитанные книги, учебники и статьи конспектируйте – выписывайте кратко основные идеи автора, приводите наиболее яркие и цитаты (с указанием страниц источника).

7. При малом опыте работы с научной литературой следует выработать в себе способность «воспринимать» сложные тексты посредством приема «медленного чтения», когда понятно каждое прочитанное слово (если слово незнакомое, то с помощью словаря обязательно его узнать).

8. Эффективный способ оптимизации знакомства с научной литературой – увлечение одной идеей и просматривание всех книг с точки зрения данной идеи. Чтение учебной и научной литературы является частью познавательной деятельности студента, цель которой – извлечение из текста необходимой информации. Насколько осознанна Вами собственная внутренняя установка: поиск нужных сведений, усвоение информации полностью или частично, анализ материала и т.п., во многом зависит эффективность осуществляемого Вами действия. Основные установки в чтении научного текста:

1. Информационно-поисковый (найти, выделить искомую информацию).

2. Усваивающая (осознать и запомнить как сами сведения излагаемые автором, так и логику его рассуждений).

3. Аналитико-критическая (критически осмыслить материал, проанализировав его, определив свое отношение к нему).

4. Творческая (использовать суждения автора, ход его мыслей, результат наблюдения, разработанную методику, дополнить их, подвергнуть новой проверке). Для студентов основным является изучающее чтение, которое позволяет в работе с учебной литературой накапливать знания в различных областях. Именно этот вид чтения в рамках учебной деятельности должен быть хорошо освоен студентом, при овладении им формируются основные приемы, повышающие эффективность работы затем и с научным текстом.

Методические рекомендации по конспектированию (тезированию) указанных тем:

1) Определите цель составления конспекта.

2) Перед началом составления конспекта укажите его источники.

3) Внимательно прочитайте текст.

4) Уточните в справочной литературе непонятные слова.

5) Выделите главное, составьте план.

6) Кратко сформулируйте основные положения текста, отметьте аргументацию автора.

7) Законспектируйте материал, четко следуя пунктам плана. Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого

предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.

8) Грамотно записывайте цитаты. Цитируя, учитывайте лаконичность, значимость мысли.

9) Составляя конспект, делайте ссылки на страницы конспектируемой работы, используя условные обозначения.

10) В заключении обобщите текст конспекта, выделите основное содержание проработанного материала, дайте ему оценку.

11) Внимательно проверьте текст на отсутствие ошибок и опечаток.

12) Оформите конспект: выделите наиболее важные места так, чтобы они легко находились взглядом (подчеркивание, цветной маркер).

13) Сформулируйте свои вопросы и проблемы, желательные для обсуждения на занятии.

Методические рекомендации по выполнению письменных и тестовых заданий и упражнений:

1) Проработайте по указанным темам теоретический материал (лекции и учебно-методические пособия).

2) Выполните задания.

3) Проверьте правильность ответов по словарям и справочным изданиям.

Методические рекомендации к подготовке доклада.

При написании доклада студенту необходимо:

а) отобрать учебную и научную литературу по вопросу исследования;

б) составить план доклада, в котором следует отразить: *введение*, в котором ставится цель и задачи исследования; *историю и теорию вопроса* (которая может являться составной частью введения или представлять самостоятельную главу); *основную часть работы*; *заключение*, в котором подводятся итоги исследования, а также освещается перспектива дальнейшего изучения проблемы, темы, вопроса; *список литературы, лексикографических источников; приложение* (словник, картотека, таблицы, схемы и т. п.).

в) при описательном характере темы исследования необходимо осветить точки зрения на проблему ученых, выделить распространенный взгляд на существо проблемы, представить свою точку зрения;

г) если анализируется конкретный языковой материал, следует его отобрать из определенных источников, классифицировать по одному или нескольким признакам, описать классификацию, сделать выводы по проведенному анализу;

д) если доклад предполагает использование словарей, выписываются данные словарей, они сравниваются с данными собственных наблюдений, в заключение делаются выводы;

е) в работе с текстом языковой материал, извлеченный из текста, анализируется в системной интерпретации, при этом вначале исследуется фонетико-фонологический уровень языковых единиц, затем лексико-фразеологический, далее – грамматический;

ж) в Заключении подводятся итоги исследования, освещается перспектива дальнейшего изучения проблемы, темы, вопроса.

Методические рекомендации по подготовке презентации на заданную тему:

1) Ознакомьтесь с предлагаемыми темами презентаций.

2) Ознакомьтесь со списком рекомендуемой литературы и источников и подготовьте их для работы.

3) Повторите лекционный материал по теме презентации (при наличии).

4) Изучите материал, касающийся темы презентации не менее чем по двум-трем рекомендованным источникам.

5) Составьте план-сценарий презентации, запишите его.

6) Проработайте найденный материал, выбирая только то, что раскрывает пункты плана.

7) Составьте, наберите на компьютере и распечатайте текст своего устного выступления

при защите презентации - он и будет являться сценарием презентации.

8) Продумайте дизайн презентации.

9) Подготовьте медиафрагменты (аудио-, видеоматериалы, текст и т.п.).

10) Оформите презентацию в соответствии с рекомендациями. Обязательно учтите возможные типичные ошибки и постарайтесь избежать их при создании своей презентации. Внимательно проверьте текст на отсутствие ошибок и опечаток.

11) Проверьте на работоспособность все элементы презентации.

12) Прочтите текст своего выступления медленно вслух, стараясь запомнить информацию.

13) Восстановите последовательность изложения текста сообщения, пересказав его устно.

14) Еще раз устно проговорите своё выступление в соответствии с планом, теперь уже сопровождая своё выступление демонстрацией слайдов на компьютере, делая в тексте пометки в тех местах, где нужна смена слайда.

15) Будьте готовы ответить на вопросы аудитории по теме Вашего сообщения.

Методические рекомендации по обучению студентов с ограниченными возможностями

Для обучения студентов с ограниченными возможностями предусмотрено общение по скайпу и электронной почте. Студенты предоставляют преподавателю письменные работы (рефераты, контрольные работы), пересылая их по электронной почте. Устный опрос, индивидуальное собеседование, зачетная форма могут осуществляться посредством скайпа. Кроме того, между студентами и преподавателями возможно интерактивное общение с помощью ICQ.

Выбор методов обучения осуществляется ведущими преподавателями, исходя из доступности их для лиц с ОВЗ с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создания комфортного психологического климата в студенческой группе.

Для осуществления процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся на кафедре создан фонд оценочных средств в виде тестов, адаптированных для инвалидов и лиц с ОВЗ, позволяющий оценить запланированные результаты обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

Форма проведения итоговой аттестации установлена с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на компьютере, на бумаге, в виде устного сообщения). Студенту-инвалиду предоставляется дополнительное время на зачёте для подготовки ответа.

Предусмотрены занятия на дому с использованием скайпа, вебинары для проведения виртуальных лекций.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

К информационным технологиям при изучении дисциплины «Лингвострановедение» относится *использование в целях обучения информационных телекоммуникационных сетей* (базовая информация на серверах сети; оперативная информация, пересылаемая по электронной почте; разнообразные базы данных ведущих библиотек, научных и учебных центров, музеев и т.д.). Данные технологии могут быть использованы при изучении тем теоретического характера.

Фонд библиотеки укомплектован следующими информационными базами, ресурсы которых могут быть использованы для изучения дисциплины:

Программное обеспечение

Операционная система;
файловый менеджер;

офисный пакет, включающий приложения: текстовый процессор, табличный процессор, СУБД, программа создания презентаций, программа создания печатной продукции и др.;
программа для обработки аудио- и видеoinформации;
программа для скомпилированного файла справки;
пакет для символьных вычислений;
система компьютерной графики;
доступные АРМы;
система управления обучением;
телекоммуникационные программы;
пакет для статистической обработки числовых данных.
Информационные технологии поиска информации:

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

- 1) электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;
- 2) <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
- 3) <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
- 4) <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);
- 5) <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д. Ушинского Российской академии образования».

Электронно-образовательные ресурсы (ЭОР)

- 1) <http://www.it-n.ru/communities.aspx?cat> – «Сеть творческих учителей русского языка и литературы»;
- 2) <http://edu.km.ru> – сайт Отдела образовательных проектов компании «Кирилл и Мефодий».
- 3) <http://www.den-za-dnem.ru/school>. – День за днём: Ресурсы по русскому языку.
- 4) <http://slovesnik-oka.narod.ru/index.htm>. – Словесник: альманах.
- 5) http://slovesnik-oka.narod.ru/laboratorija_lingvodidaktiki_na_sajt_rgu.pdf. – научно-исследовательская лаборатория лингводидактики и инновационных технологий обучения русскому языку.
- 6) <http://ropryal.ru> – Российское общество преподавателей русского языка и литературы.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Занятия по дисциплине «Лингвострановедение» проводятся в учебных аудиториях, оснащённых мультимедийным оборудованием. В учебном процессе используются технические средства (компьютер, проектор, экран) и программное обеспечение для демонстрации слайдов. При проведении практических занятий используется раздаточный материал (тексты заданий, тесты по темам, словари и справочники). В процессе обучения и подготовки к занятиям привлекаются ресурсы электронно-библиотечной системы МГОУ